



ENTENDS MOI

Création et mise en scène Laura BOURGUIGNON

Dossier
pédagogique

Ce dossier pédagogique est une présentation du spectacle et des ateliers mis en place par la Cie. Il est destiné aux enseignant(e)s qui accompagneront des groupes lors des représentations et des rencontres avec les artistes. L'objectif de ce dossier est de donner un regard plus précis sur la Cie, la pièce et son univers, les thématiques abordées, le contexte et apporter quelques repères autour du monde du handicap auditif et de la Langue des Signes. Le spectacle s'adresse à un large public dès 8 ans avec différents degrés de lecture selon les âges. Un dossier plus détaillé, par niveau, pourra être mis à disposition sur demande de l'enseignant.

Sommaire



- 3 La pièce Résumé et extrait**
- 4 Thèmes du spectacle**
- 5 Sur scène Fiche technique du spectacle**
- 6 Autour du spectacle Rencontre / Débat/ Ateliers**
- 7 Pistes Pédagogiques**
- 8 Présentation de la Cie et de l'équipe**
- 9 Contact**

LE SPECTACLE

SYNOPSIS

C'est l'histoire d'une jeune fille sourde de 20 ans, Héloïse, vivant avec une mère surprotectrice et entendante. Elle rencontre un jour un jeune homme entendant, Simon. C'est le choc de deux cultures. Doit-elle lui dire qu'elle est handicapée, différente ? Elle va peu à peu changer sa vision des choses, découvrir le monde des sourds, la beauté et la richesse de la Langue des Signes. Tout ceci avec l'apparition répétitive de personnages drôles et étranges : « les émotions », la joie, la Colère, la Tristesse, qui interviennent quand bon leur semble, sorte d'inconscient d'Héloïse, freins puis moteurs de la liberté de la jeune fille.



EXTRAIT

« Mon monde c'est celui du silence... Vous vous ne pouvez pas comprendre cela, vous n'y êtes jamais allés. Je me suis créé mon propre univers, fait d'images, de sensations, d'odeurs, de toucher. [...] Je ne suis pas différente de vous, je perçois le monde différemment de vous, je vis dans un monde de silence, peuplé de mes propres bruits. »

THÈMES DE LA PIÈCE

"Une pièce sur les préjugés et la tolérance"

Parler de la différence, de la tolérance au travers du handicap sur un plateau, et surtout de handicap auditif me semblait essentiel. Etant touchée familialement par celui-ci j'ai très vite été sensibilisée à ce sujet. Malheureusement le constat en France est bien différent. La majorité des gens connaissent peu le handicap et notamment le sensoriel, un réel mal-être persiste face à ces gens différents de nous, un rejet même bien souvent. La surdité est encore peu évoquée en France. Lorsque le mot handicap est prononcé, la grande majorité visualise un fauteuil ou une canne, beaucoup ignorent les autres types "d'invalidités". La surdité a été pendant des années occultée en France, allant même jusqu'à interdire la pratique de la Langue des Signes, ce n'est qu'en 2005 qu'elle fut reconnue et acceptée. Un long combat a été mené par la communauté sourde pour faire valoir ses droits, sa culture, sa langue, un long chemin reste à parcourir. Heureusement aujourd'hui la société évolue, le regard change, une sensibilisation se développe, des accompagnements se multiplient. Mais il reste encore quelques préjugés de la société et une gêne face à ces sourds qui font de grands gestes et oralisent difficilement.

"Le handicap auditif, la culture sourde, la Langue des signes"

J'ai voulu au travers de cette pièce raconter l'histoire d'une jeune fille sourde qui essaye de comprendre qui elle est, qu'est ce que ce mot "handicap" et ce qu'il connote, face à l'incompréhension d'une mère entendant. Elle a 20 ans et elle essaye de se battre pour ce en quoi elle croit, pour trouver son identité. Comment parler du silence sur un plateau? Comment interpréter ce qui se trouve dans la tête d'une personne qui est née avec le silence? Comment communiquer alors même qu'un sourd parle avec ses mains et un entendant avec sa voix?

Au travers de cette pièce je veux surtout partir d'un état, d'une réalité (ici fictive) de certains sourds en France qui se cherchent et qui ont besoin d'aide pour trouver leur chemin et leur liberté face à, bien souvent, l'incompréhension de la famille, le poids du corps médical, le manque de moyens des établissements scolaires, d'infrastructures pour les sourds, la stupidité, la bêtise, la maladresse, la peur, voire le rejet des autres et de la "différence". Comment se construit-on quand tout le monde vous juge différent ?

Alors venez accompagner Héloïse dans son éclosion !

Bon voyage !

"Le passage à l'âge adulte"



SUR SCENE

Toute la pièce tourne autour d'Héloïse, de sa perception du monde qui l'entoure, nous sommes dans sa tête. Au plateau cela se traduit par des espaces délimités permettant de séparer le réel, de l'imaginaire, du flash-back. Ainsi le public découvre un espace dédié aux scènes mère et fille, un autre pour les échanges avec Simon et le dernier constitué d'un escabeau et d'ampoules, espace « inconscient » des émotions. Ceux-ci deviennent de plus en plus poreux avec le temps. L'interaction directe avec le public est très présente, permettant de le faire participer à la transformation d'Héloïse. Les vidéos qui sont projetées, le travail sur la percussion en ouverture du spectacle, ainsi que celui sur le son et le silence participent à une approche sensorielle de la surdité. Une autre forme de communication essentielle dans cette pièce est la Langue des Signes, celle-ci est traduite en direct afin de permettre au spectateur de comprendre cette langue visuelle. Certains passages de la pièce seront dans le noir avec une lumière UV, renforçant cette impression d'être dans la tête d'Héloïse, mettant en lumière grâce à de la peinture, les mains pour la LSF... L'enjeu de la pièce est de pouvoir mélanger différentes formes artistiques avec la vidéo, la musique, la danse et l'aide des six comédiens... Tous ces éléments aident le public à se rapprocher d'Héloïse, mieux la comprendre et la suivre dans son évolution.

FICHE TECHNIQUE

VERSION 1H10

- 6 Comédiens au plateau et un régisseur
- Salle spectacle adaptée lumière et régie
- Plateau min ouverture 6m / profondeur 4m
- Hauteur sous penderillons 3m
- Vidéo projecteur
- Plan feu et fiche technique à disposition
- 6 H de montage

VERSION 50MN

- 4 comédiens et un régisseur
- Plateau et décor adaptable
- Vidéo projecteur (si besoin la Cie peut en fournir un)
- 2H de montage technique



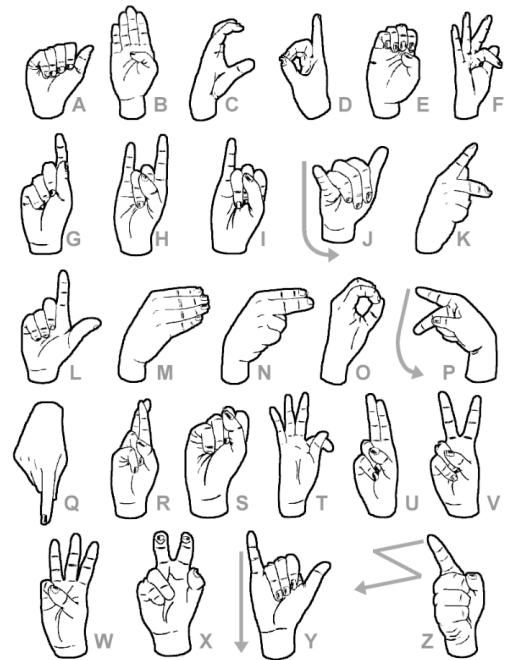
AUTOUR DE LA PIÈCE

Différentes options sont proposées aux équipes enseignantes autour du spectacle. Elles sont toutes adaptables logistiquement, en fonction du temps imparti, du niveau scolaire...

AVANT

En amont du spectacle nous pouvons proposer un travail de préparation en accord avec les attentes de l'équipe pédagogique. Afin de pouvoir au préalable aborder certaines thématiques du spectacle, comme le handicap auditif, La langue des Signes ou la tolérance. Les élèves auront mieux appréhendé le sujet et le contexte autour de la pièce afin de percevoir différents niveaux de lectures durant le spectacle.

Alphabet Manuel LSF



D'après Albert Taboot

PENDANT

A l'issue de la représentation un espace d'échange/débat est initié avec les élèves afin de répondre à leur questionnement, développer les thèmes abordés par la pièce, donner quelques éléments de Langue des Signes. Nous tenons à ce moment de partage entre les comédiens et les élèves afin de pouvoir éveiller les consciences, aller plus loin dans la sensibilisation et répondre aux interrogations qu'aura pu susciter la pièce. C'est aussi le moment pour les élèves, de poser des questions autour du théâtre, comment on construit une pièce, le métier de comédien, le plateau...

APRÈS

Après le spectacle, nous proposons aux équipes pédagogiques différents types d'ateliers autour des thématiques abordées ou d'interventions ponctuelles dans une ou plusieurs classes. Les ateliers pourront s'articuler autour de la culture sourde, la Langue des Signes, le théâtre, la différence, la discrimination, l'égalité....

La Cie reste adaptable, à la demande de l'équipe pédagogique, sur l'une des ces thématiques, ou d'autres mises en place par l'enseignant dans le cadre de son projet pédagogique.



« Qu'importe la surdité de l'oreille quand l'esprit entend. La seule Surdité, la vraie surdité, la surdité incurable, c'est celle de l'intelligence »

-Victor Hugo-

PISTES PÉDAGOGIQUES

Voici quelques exemples de pistes de travail autour du spectacle que nous pouvons proposer correspondant aux différents niveaux et aux programmes

- **Travail artistique et thématique autour de l'affiche**

Le choix des mots, l'esthétique, la représentation

- **Qu'est ce que la surdité?**

Les différents types, la transmission, la perception, les degrés de surdité

- **Les dispositifs qui existent**

appareils, implant

- **la culture sourde**

l'histoire de la culture sourde et de la Langue des Signes

Liens avec les programmes :

- **Langue Étrangère : La Langue des Signes**

Une autre langue, autre forme de communication, dactylologie

- **L'enseignement moral et civique**

L'égalité, la discrimination, l'acceptation de l'autre et de soi, la reconnaissance de la surdité en France, la différence et la perception du handicap.

- **Français, le théâtre contemporain**

Écrire une pièce de théâtre process, le travail de plateau, les comédiens

Pour aller plus loin :

- **Sensibilisation à la perte auditive**

- **littérature sur la surdité, le handicap, la tolérance**

- **Le rapport au handicap (la famille, corps médical..)**

- **Le passage à l'âge adulte**

*Extrait de la pièce « Entends-moi »
sur le congrès de Milan*

*"Après des années de combats la
Langue des Signes est enfin reconnue
comme une langue à part entière par
l'Etat français le 11 février 2005."*

Primaire

Collège

Lycée

LA COMPAGNIE ADRÉNALYNE

L'aventure de la La Compagnie Adrénalyne démarre à l'automne 2017, composée de comédiens sortant d'écoles de théâtre professionnelles parisiennes et rejoints par d'autres comédiens intermittents venant d'autres horizons, jeunes et enthousiastes, souhaitant monter ensemble des projets, créer des pièces et surtout porter des idées novatrices sur un plateau. Nous avons tous en commun l'idée de défendre un théâtre ouvert à tous, pour tous, qui touche le public, le questionne et le surpasse, sur des sujets de société. Le premier projet porté par la Cie fut **"Entends-moi"** écrit et mis en scène par Laura Bourguignon en 2019 portant sur le handicap auditif, il sera suivi en 2021 par **"CHUT(E)"** création collective, mis en scène par Blanche Del Cerro et de **"Différente, moi?"** conte théâtral pour enfants écrit par Laura Bourguignon.



L'ÉQUIPE DU SPECTACLE

GENÉRIQUE

COSTUMES

Romain MARCINIAK

CREATION DECORS

Jean-Claude
BOURGUIGNON

REALISATION VIDEO

Nicholas BOCHATAY

PHOTOGRAPHIES

David POULAIN

CHOREGRAPHIE

Richna LOUVET

TRADUCTION EN LANGUE DES SIGNES

Nicolas PASDELOUP

CREDIT

Extrait du film

« J'avancerai vers toi avec
les yeux d'un sourd »

de Laetitia CARTON – ©Kaléo Films



Laura BOURGUIGNON - Auteure et Metteuse en scène

Après une formation aux Cours Florent et un Master Théâtre de la Sorbonne Nouvelle, entourée de comédiens rencontrés aux Cours Florent et au cours d'activités artistiques elle monte la Cie Adrénalyne et se lance dans l'écriture et la mise en scène d'**"Entends-moi"**. Elle est aussi professeur de théâtre dans des ateliers parisiens auprès d'enfants.

Comédiens

Blanche Del Cerro : Héroïse

Mathilde Blanc : La Tristesse

Megan Cole : La colère

Arnaud Richaud : La joie

Christelle Garand-Gonçalves : La Mère

Thomas Andrei : Simon

INFORMATIONS PRATIQUES

Production Compagnie Adrénalyne
Siret 833 776 180 000 14 /
Licence n°2-001539 et n°3-1111813
Création 2019
Spectacle tout public à partir de 8 ans
-Non Bilingue -



CONTACTS

Laura BOURGUIGNON – Metteure en scène :
Tel : 06.20.14.87.04
Mail : compagnie.adrenalyne@gmail.com

Compagnie Adrénalyne :
Mail : compagnie.adrenalyne@gmail.com
Adresse : MACVAC Boite n°158
20 rue Edouard Pailleron – 75019 Paris
Tel : 06.20.14.87.04

SECRETARIAT :
Mail : secretariatadrenalyne@orange.fr
Tel : 06.12.42.80.88



NOS SOUTIENS ET PARTENAIRES



« *Communiquer est un acte de combat* »